

5 l  
Art. 874-21

**D** **Gebrauchsanweisung**  
Drucksprüher

**GB** **Operating Instructions**  
Pressure Sprayer

**S** **Bruksanvisning**  
Tryckspruta

**DK** **Brugsanvisning**  
Tryksprøjte

**NL** **Gebruiksaanwijzing**  
Drukspuit

**F** **Mode d'emploi**  
Pulvérisateur

**I** **Istruzioni per l'uso**  
Irroratore a pressione

**E** **Manual de instrucciones**  
Pulverizador a presión

**P** **Instruções de utilização**  
Pulverizador de Pressão

**PL** **Instrukcja obsługi**  
Opryskiwacz ciśnieniowy

**H** **Használati útmutató**  
Nyomáspermetező

**CZ** **Návod k použití**  
Tlakový rozprašovač

**RUS** **Данную инструкцию**  
**по эксплуатации**  
Опрыскиватель

**GR** **Οδηγίες χρήσης**  
Ψεκαστήρας Προπίεσης

**TR** **Kullanma Talimatı**  
Basınçlı Sprey

**SLO** **Navodila za uporabo**  
Tlačni škropilnik

**HR** **Upute za uporabu**  
Pneumatska prskalica

**SK** **Návod na použitie**  
Tlakový rozprašovač

**RO** **Instrucțiuni de utilizare**  
Pulverizator cu  
precompresie

**BG** **Инструкция за употреба**  
Пръскачка

D

GB

S

DK

NL

F

I

E

P

PL

H

CZ

RUS

GR

TR

SLO

HR

SK

RO

BG

# GARDENA Drucksprüher

Willkommen im Garten GARDENA...



Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig und beachten Sie deren Hinweise. Machen Sie sich anhand dieser Gebrauchsanweisung mit dem Drucksprüher, dem richtigen Gebrauch sowie den Sicherheitshinweisen vertraut.



Aus Sicherheitsgründen dürfen Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren sowie Personen, die nicht mit dieser Gebrauchsanweisung vertraut sind, diesen Drucksprüher nicht benutzen.

→ Bitte bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig auf.

## Inhaltsverzeichnis

|  |   |
|--|---|
| 1. Einsatzgebiet Ihres GARDENA Drucksprühers | 2 |
| 2. Für Ihre Sicherheit                       | 3 |
| 3. Montage                                   | 3 |
| 4. Bedienung                                 | 4 |
| 5. Reinigung                                 | 5 |
| 6. Beheben von Störungen                     | 5 |
| 7. Außerbetriebnahme                         | 6 |
| 8. Lieferbares Zubehör                       | 6 |
| 9. Technische Daten                          | 6 |
| 10. Service                                  | 6 |

## 1. Einsatzgebiet Ihres GARDENA Drucksprühers

### Bestimmung

Der GARDENA Drucksprüher ist für das Ausbringen von flüssigen, nicht lösungsmittelhaltigen Schädlingsbekämpfungsmitteln<sup>1)</sup>, Unkrautvertilgern<sup>1)</sup>, Düngemitteln<sup>1)</sup>, Fensterreinigern<sup>1)</sup>, Autowachs und Konservierern<sup>1)</sup> im privaten Haus und Hobbygarten bestimmt.

Er darf nicht in öffentlichen Anlagen, Parks und Sportstätten und nicht in der Land- und Forstwirtschaft eingesetzt werden.

Die Einhaltung der vom Hersteller beigefügten Gebrauchsanweisung ist Voraussetzung für den ordnungsgemäßen Gebrauch des Drucksprühers.

1) Nach dem Gesetz über Pflanzenschutzmittel sowie dem Waschmittelgesetz dürfen nur zugelassene Mittel verwendet werden (autorisierter Fachhandel).

### Zu beachten



**Wegen körperlicher Gefährdung dürfen mit dem GARDENA Drucksprüher nur die vom Hersteller benannten Flüssigmittel ausgebracht werden. Es dürfen auch keine Säuren, Desinfektions- und Imprägnierungsmittel ausgebracht werden.**

Es empfiehlt sich, nur von der BBA (Biologische Bundesanstalt) zugelassene Pflanzenschutzmittel zu verwenden. Dem Hersteller sind zum Zeitpunkt der Herstellung des Gerätes keine schädlichen Einwirkungen der von der BBA zugelassenen Pflanzenbehandlungsmittel auf die Werkstoffe des Gerätes bekannt.

Beim Ausbringen von Insektiziden, Herbiziden und Fungiziden bzw. Flüssigsprühmitteln, bei denen deren Hersteller besondere Schutzmaßnahmen vorsehen, sind diese zu befolgen.

## 2. Für Ihre Sicherheit

### Körperliche Gefährdung



→ **Drucksprüher niemals öffnen oder die Düse abschrauben, solange der Drucksprüher noch unter Druck steht.**

→ **Wegen körperlicher Gefährdung den Drucksprüher niemals an ein Druckluftgerät anschließen.**

→ **Drucksprüher immer senkrecht stellen, bevor das Sicherheitsüberdruckventil herausgezogen wird.**

→ **Vor jedem Öffnen des Drucksprühers Druck durch Herausziehen des Sicherheitsüberdruckventils vollständig ablassen.**

### Reinigung



→ **Nach jedem Gebrauch Druck ablassen (Drucksprüher dazu immer senkrecht stellen), Behälter entleeren, sorgfältig säubern und mit klarem Wasser durchspülen. Anschließend den Drucksprüher in geöffnetem Zustand trocknen lassen.**

Restflüssigkeiten nicht über die Kanalisation entsorgen (→ kommunale Entsorgungssysteme).

→ Zur Vermeidung eventueller chemischer Reaktionen ist der Drucksprüher beim Wechsel von Spritzmitteln zu reinigen.

Zum Säubern der Ventile des Sprührohrs und der Düse den Drucksprüher mit klarem Wasser (ggf. unter Zusatz von Spülmittel) in Betrieb setzen.

→ Wegen der Verträglichkeit mit den verwendeten Werkstoffen niemals aggressive,

lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel oder Benzin verwenden.

→ Bei äußerer Verschmutzung von Deckel und Behälter den Bereich Gewinde und Gewinde-O-Ring gründlich säubern.

Bei Verwendung von mehreren Drucksprühern dürfen Behälter und Deckel nicht untereinander ausgetauscht werden.

### Bedienung

→ Drucksprüher vor jeder Benutzung einer Sichtprüfung unterziehen.

Drucksprüher nie mit gefülltem, unter Druck stehendem Behälter unbeaufsichtigt und über längere Zeit stehen lassen.

→ Kinder sind vom Gerät fernzuhalten.

Sie sind Dritten gegenüber verantwortlich.

→ Betätigen Sie das Sicherheitsüberdruckventil nur, wenn der Sprüher senkrecht steht.

→ Den Drucksprüher keiner großen Hitze aussetzen.

Wir empfehlen nach 5-jähriger Benutzung den Drucksprüher einer eingehenden Prüfung – am besten durch den GARDENA Service – zu unterziehen.

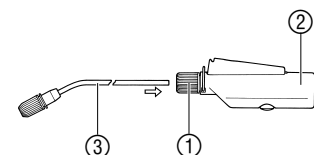
### Aufbewahrung

→ Zur Aufbewahrung den Drucksprüher stets ganz leer sprühen (auch nach der Reinigung mit Wasser) und frostfrei lagern.

→ Beim Arbeiten mit Dauerarretierung erhöhte Sorgfalt walten lassen und den Drucksprüher nie mit Dauerarretierung lagern.

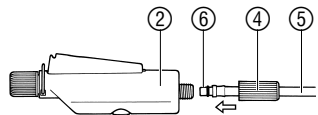
## 3. Montage

### Sprührohr im Handventil montieren:



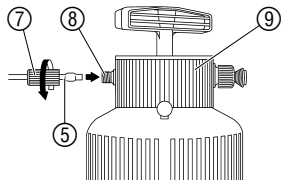
1. Überwurfmutter ① am Handventil ② lösen.
2. Sprührohr ③ bis zum Anschlag in das Handventil ② stecken.
3. Überwurfmutter ① am Handventil ② von Hand festdrehen (keine Zange verwenden).

### Sprüh Schlauch am Handventil montieren:



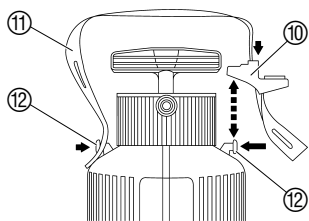
1. Lange Überwurfmutter ④ über den Sprüh Schlauch ⑤ schieben.
2. Sprüh Schlauch ⑤ mit Anschluss-Nippel ⑥ in das Handventil ② stecken.
3. Lange Überwurfmutter ④ am Handventil ② von Hand festdrehen (keine Zange verwenden).

### Sprüh Schlauch am Behälterdeckel montieren:



1. Kurze Überwurfmutter ⑦ über den Sprüh Schlauch ⑤ schieben.
2. Sprüh Schlauch ⑤ mindestens bis zum Anfang des Gewindes ⑧ aufschieben.
3. Kurze Überwurfmutter ⑦ am Behälterdeckel ⑨ von Hand festdrehen (keine Zange verwenden).

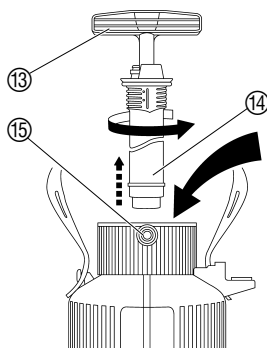
### Trageriemen montieren:



1. Sprührohrarretierung ⑩ nach oben (Pfeilrichtung) abnehmen.
2. Trageriemen ⑪ durch das Langloch der Sprührohrarretierung ⑩ führen und an der Halterung ⑫ des Behälters einhängen.
3. Sprührohrarretierung wieder aufdrücken, bis es hörbar einrastet.
4. Trageriemen auf der anderen Seite an der Halterung ⑫ einhängen.

## 4. Bedienung

### Behälter befüllen:



1. Spritzflüssigkeit gut durchmischen.
2. Pumpengriff ⑬ leicht nach unten drücken, nach links drehen und Pumpe ⑭ herausnehmen.
3. Spritzflüssigkeit max. bis zur Höchstmarke (5 Liter) einfüllen. Bitte beachten Sie die Sicherheitsvorschriften und die richtige Dosierung gemäß den Angaben des Sprühmittelherstellers.
4. Pumpe mit Pumpengriff ⑬ von Hand wieder fest zuschrauben (keine Zange verwenden).

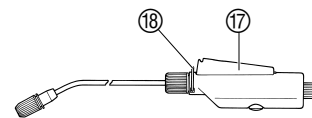


#### Körperliche Gefährdung!

→ Drucksprüher **niemals** an ein Druckluftgerät anschließen.

5. Pumpengriff ⑬ durch leichte Linksdrehung entarretieren und Pumpe betätigen (ca. 30- bis 40-mal), bis der Betriebsdruck erreicht ist. Der Überdruck entweicht über das Sicherheitsüberdruckventil ⑮.

### Spritzflüssigkeit ausbringen:



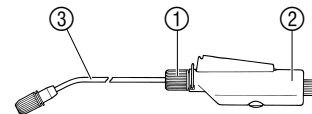
1. Drucktaste ⑰ am Spritzengriff drücken. Die Spritzflüssigkeit wird ausgebracht.
2. Drucktaste ⑰ am Spritzengriff loslassen. Der Spritzvorgang wird beendet.

Dauerarretierung einstellen:

→ Feststellbügel ⑱ drücken.

Die Drucktaste ⑰ muss somit nicht gedrückt bleiben.

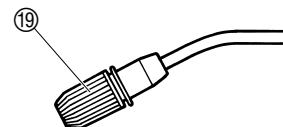
### Sprührohr einstellen:



Das Sprührohr ist stufenlos um 360° im Handventil drehbar.

1. Überwurfmutter ① am Handventil ② lösen.
2. Sprührohr ③ in die gewünschte Position drehen.
3. Überwurfmutter ① am Handventil ② von Hand festdrehen (keine Zange verwenden).

### Sprühstrahl einstellen:



Der Sprühstrahl lässt sich vom Vollstrahl (Düse zu) bis zum feinsten Sprühnebel (Düse auf) einstellen.

→ Düse ⑲ entsprechend dem gewünschten Sprühstrahl auf- oder zudrehen.

## 5. Reinigung

### Drucksprüher reinigen:

Nach dem Ausbringen von Flüssigkeit muss der Drucksprüher gereinigt werden.

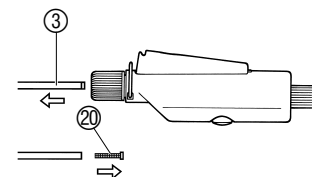
→ Drucksprüher mit klarem Wasser (ggf. unter Zusatz von Spülmittel) in Betrieb setzen und leersprühen.

Die Ventile, das Sprührohr und die Düsen werden gereinigt.

Wir empfehlen, nach 5-jähriger Benutzung den Drucksprüher einer eingehenden Prüfung – am besten durch den GARDENA Service – zu unterziehen.

## 6. Beheben von Störungen

### Sieb reinigen:



Wenn der Drucksprüher nur noch mit schlechtem Sprühstrahl sprüht, sollte das Sieb gereinigt werden.

→ Sieb ⑳ im Sprührohr ③ ausbauen und reinigen.

### Störung

Pumpe liefert keinen Druck.

### Mögliche Ursache

Sicherheitsventil ist lose.

### Abhilfe

→ Sicherheitsventil festschrauben.

Schlauchanschlüsse am Behälter und am Handventil undicht.

→ Schlauchanschlüsse am Behälter und am Handventil festdrehen.

| Störung   | Mögliche Ursache                            | Abhilfe   |
|---|---|---|
| <b>Pumpe liefert keinen Druck.</b>  | Dauerarretierung am Handgriff festgestellt. | → Dauerarretierung am Handventil lösen.                               |
| <b>Drucksprüher sprüht trotz Druck nicht oder nur mit schlechtem Sprühstrahl.</b> | Düse verstopft.                             | → Düse reinigen.  |
|   | Sieb verstopft.                             | → Sieb im Sprührohr reinigen.   |
| <b>Schwergängigkeit beim Öffnen und Schließen des Behälters.</b>                  | Behälterdruck zu hoch.                      | → Behälterdruck über Sicherheitsüberdruckventil vollständig ablassen. |

Bei sonstigen Störungen bitten wir Sie, sich mit dem GARDENA Service in Verbindung zu setzen.

## 7. Außerbetriebnahme

- Lagern:**
1. Drucksprüher reinigen (siehe 5. Reinigung).
  2. Drucksprüher an einem frostfreien Ort lagern.

## 8. Lieferbares Zubehör

|                           |  |                     |
|---------------------------|--|---------------------|
| GARDENA Sprühkegel        | Verhindert das Verwehen des Sprühnebels. | <b>Art.-Nr. 894</b> |
| GARDENA Verlängerungsrohr | Verlängert das Sprührohr.                | <b>Art.-Nr. 897</b> |

## 9. Technische Daten

|                                     | Art. 874-21 |
|-------------------------------------|-------------|
| <b>Max. Füllmenge</b>               | 5 l         |
| <b>Düsenrohrlänge</b>               | 36 cm       |
| <b>Schlauchlänge</b>                | 150 cm      |
| <b>Zulässiger Betriebsdruck</b>     | 3 bar       |
| <b>Zulässige Betriebstemperatur</b> | 40 °C       |

## 10. Service

### **Wir bieten Ihnen umfangreiche Serviceleistungen**

- Qualifizierte, schnelle und kostengünstige Reparatur durch unseren **Zentralen Reparatur-Service** – Bearbeitungsdauer in unserem Hause max. 5 Arbeitstage
- Einfache und kostengünstige Rücksendung an GARDENA durch **Abhol-Service (nur innerhalb von Deutschland)** – Abholung innerhalb von 2 Tagen
- Kompetente Beratung bei Störungen / Reklamationen durch unseren **Technischen Service**
- Schnelle und kostengünstige Ersatzteilversorgung durch unseren **Zentralen Ersatzteil-Service** – Bearbeitungsdauer in unserem Hause max. 2 Arbeitstage

### Garantie

Im Garantiefall sind die Serviceleistungen für Sie kostenlos.

GARDENA gewährt für dieses Produkt 2 Jahre Garantie (ab Kaufdatum). Diese Garantieleistung bezieht sich auf alle wesentlichen Mängel des Gerätes, die nachweislich auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Sie erfolgt durch die Ersatzlieferung eines einwandfreien Gerätes oder durch die kostenlose Reparatur des eingesandten Gerätes nach unserer Wahl, wenn folgende Voraussetzungen gewährleistet sind:

- Das Gerät wurde sachgemäß und laut den Empfehlungen in der Gebrauchsanweisung behandelt.
- Es wurde weder vom Käufer noch von einem Dritten versucht, das Gerät zu reparieren.

Diese Hersteller-Garantie berührt die gegenüber dem Händler / Verkäufer bestehenden Gewährleistungsansprüche nicht.

Im Servicefall schicken Sie bitte das defekte Gerät zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs und einer Fehlerbeschreibung per Abhol-Service (nur in Deutschland) oder frankiert an die auf der Rückseite angegebene Serviceadresse.

Nach erfolgter Reparatur senden wir das Gerät frei an Sie zurück.

### Ihre direkte Verbindung zum Service in

**D** Deutschland

### Reklamationen / Reparaturen

✉ GARDENA Holding AG  
Technischer Service  
Hans-Lorenser-Str. 40  
89079 Ulm

☎ (07 31) 4 90 - Durchwahl  
- 290  
Technische Störungen /  
Reklamationen  
- 300  
Reparaturen  
und Antworten auf  
Kostenvoranschläge

☎ (07 31) 4 90 - 307  
@ t.service@gardena.com

### Produktberatung / Ersatzteilbestellung

✉ GARDENA Holding AG  
Service Center  
Hans-Lorenser-Str. 40  
89079 Ulm

☎ (07 31) 4 90 - 123  
Ersatzteilbestellungen /  
Allgem. Produktberatung

☎ (07 31) 4 90 - 249  
@ ServiceCenter@gardena.com

### Abhol-Service

☎ (018 03) 30 81 00

### Ihre direkte Verbindung zum Service in

**A** Österreich

**CH** Schweiz

### Produkthaftung

Unsere Kunden in Österreich und in der Schweiz wenden sich bitte an ihre Servicestelle (Anschrift siehe Umschlagseite):

Österreich ☎ 0 22 62 / 74 54 50

Schweiz ☎ 01 / 860 2666

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir nach dem Produkthaftungsgesetz nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden einzustehen haben, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur verursacht oder bei einem Teileaustausch nicht unsere Original GARDENA Teile oder von uns freigegebene Teile verwendet werden und die Reparatur nicht vom GARDENA Service oder dem autorisierten Fachmann durchgeführt wird. Entsprechendes gilt für Ergänzungssteile und Zubehör.

**Deutschland / Germany**

GARDENA  
Manufacturing GmbH  
Service Center  
Hans-Lorenser-Str. 40  
89079 Ulm  
Produktfragen:  
(+49) 731 490-123  
Reparaturen:  
(+49) 731 490-290  
service@gardena.com

**Argentina**

Argensem S. A.  
Calle Colonia Japonesa s/n  
(1625) Loma Verde  
Escobar, Buenos Aires  
Phone: (+54) 34 88 49 40 40  
info@argensem.com.ar

**Australia**

NYLEX Consumer Products  
50 – 70 Stanley Drive  
Somerton, Victoria, 3062  
Phone: 1800 658 276  
spare.parts@nylex.com.au

**Austria / Österreich**

GARDENA Österreich  
Ges. m.b.H.  
Stettnerweg 11-15  
2100 Korneuburg  
Tel.: (+43) 22 62 745 45-36  
od. -30  
kundendienst@gardena.at

**Belgium**

GARDENA Belgium NV/SA  
Sterrebeekstraat 163  
1930 Zaventem  
Phone: (+32) 27 20 921 2  
info@gardena.be

**Brazil**

Palash Comércio e  
Importação Ltda  
Rua Américo Brasiliense,  
2414 – Chácara Sto Antonio  
São Paulo – SP – Brasil –  
CEP 04715-005  
Phone: (+55) 11 5181-0909  
eduardo@palash.com.br

**Bulgaria**

DENEX LTD.  
2 Luis Ahalier Str., 7th floor  
Sofia 1404  
Phone: (+359) 2 9581821  
office@denex-bg.com

**Canada**

GARDENA Canada Ltd.  
100 Summerlea Road  
Brampton, Ontario L6T 4X3  
Phone: (+1) 905 792 93 30  
info@gardenacanada.com

**Chile**

Antonio Martinic Y CIA. LTDA.  
Gilberto Fuenzalida 185 Loc.  
Las Condes - Santiago de Chile  
Phone: (+56) 2 20 10 708  
garfar\_cl@yahoo.com

**Costa Rica**

Compania Exim  
Euroiberoamericana S.A.  
Los Colegios, Moravia,  
200 metros al Sur del  
Colegio Saint Francis  
San José  
Phone: (+506) 223 20 75  
exim\_euro@racsaco.cr

**Croatia**

KLIS d.o.o.  
Stancičeva 79  
10419 Vukovina  
Phone: (+385) 1 622 777 0  
gardena@klis-trgovina.hr

**Cyprus**

FARMOKIPIKI LTD  
P.O. Box 7098  
74, Digeni Akrita Ave.  
1641 Nicosia  
Phone: (+357) 22 75 47 62  
condam@spidernet.com.cy

**Czech Republic**

GARDENA spol. s.r.o.  
Řípská 20a, č.p. 1153  
62700 Brno  
Phone: (+420) 800 100 425  
(Hotline)  
gardena@gardenabrno.cz

**Denmark**

GARDENA Norden AB  
Sales Office Denmark  
Box 9003  
S-200 39 MALMÖ  
info@gardena.dk

**Finland**

Habitec Oy  
Martinkyläntie 52  
01720 Vantaa

**France**

GARDENA France  
PARIS NORD 2  
69, rue de la Belle Etoile  
BP 57080 ROISSY EN FRANCE  
95948 ROISSY CDG CEDEX  
Tél. : (+33) 0826 101 455  
service.consommateurs@  
gardena.fr

**Great Britain**

GARDENA UK Ltd.  
27-28 Brenkley Way  
Bleazard Business Park  
Seaton Burn  
Newcastle upon Tyne  
NE18DS  
info@gardena.co.uk

**Greece**

Agrokip G. Psomadopoulos  
& Co.  
33 A, Ifestou str.  
Industrial Area  
194 00 Koropi, Athens  
Phone: (+30) 210 66 20-2 25  
and -2 26  
service@agrokip.gr

**Hungary**

GARDENA Magyarországi Kft.  
Késmárk utca 22  
1158 Budapest  
Phone: (+36) 80 20 40 33  
(Hotline)  
gardena@gardena.hu

**Iceland**

Ó. Johnson & Kaaber  
Tunguhalsi 1  
110 Reykjavik

**Ireland**

McLoughlin's Ltd.  
Unit 5  
Norther Cross Business Park  
North Road, Finglas  
Dublin 11

**Italy**

GARDENA Italia S.p.A.  
Via Donizetti 22  
20020 Lainate (Mi)  
Phone: (+39) 02.93.94.79.1  
info@gardenaitalia.it

**Japan**

KAKUICHI co., Ltd.  
Sumitomo Realty & Develop-  
ment Kojimachi BLDG., 8F  
5 – 1 Nibanncho, chiyoda-ku,  
Tokyo 102-0084  
Phone: (+81)-(0)3-3264-4721  
m\_ishihara@kaku-ichi.co.jp

**Luxembourg**

Magasins Jules Neuberg  
Boîte postale 12  
L-2010 Luxembourg  
rue Gluck  
L-2549 Luxembourg-Gasperich  
Phone: (+352) - 401 401  
info@neuberg.lu

**Netherlands**

GARDENA Nederland B.V.  
Postbus 50176  
1305 AD ALMERE  
Phone: (+31) 36 521 00 00  
info@gardena.nl

**Neth. Antilles**

Jonka Enterprises N.V.  
Sta. Rosa Weg 196  
P.O. Box 8200  
Curaçao  
Phone: (+599) 9 767 66 55  
pgm@jonka.com

**New Zealand**

NYLEX New Zealand Ltd.  
Building 2  
118 Savill Drive  
Mangere, Auckland  
Phone: +64 9 270 1806  
lena.chapman@nylex.com.au

**Norway**

GARDENA Norden AB  
Sales Office Norway  
Karihaugveien 89  
1089 OSLO

**Poland**

GARDENA Polska Sp. z o.o.  
Szymanów 9d  
05-532 Baniocza  
Phone: (+48) 22 727 56 90  
gardena@gardena.pl

**Portugal**

GARDENA Portugal Lda.  
Edif. GARDENA  
Algueirão  
2725-596 Mem Martins  
Phone: 219228530  
info@gardena.pt

**Romania**

MADEXINTERNATIONALSRL  
Șoseaua Odăii 117 – 123  
Sector 1, București,  
RO 013603  
Phone: (+40) 21 352-7603 /  
4 / 5 / 6  
madex@gardena.ro

**Russia / Россия**

ООО «ГАРДЕНА РУС»  
Хорошевское шоссе, д. 32А  
123 007 г. Москва

**Singapore**

HY-RAY PRIVATE LIMITED  
40 JALAN PEMIMPIN  
#02-08 Tat Ann Building  
Singapore 577185  
Phone: (+65) 625 32 277  
hyray@singnet.com.sg

**Slovak Republic**

GARDENA Slovensko s.r.o.  
Panónska cesta 17  
851 04 Bratislava  
Phone: (+421) 263 453 722  
info@gardena.sk

**Slovenia**

GARDENA d.o.o.  
Brodšiče 15  
1236 Trzin  
Phone: (+386) 1 580 93 17  
info@gardena.si

**South Africa**

GARDENA  
South Africa (Pty.) Ltd.  
P.O. Box 11534  
Vorna Valley 1686  
Phone: (+27) 11 315 02 23  
sales@gardena.co.za

**Spain**

GARDENA IBÉRICA S.L.U.  
C/Basauri, nº 6  
La Florida  
28023 Madrid  
Phone: (+34) 91 708 05 00  
(4 líneas)  
atencioncliente@gardena.es

**Sweden**

GARDENA Norden AB  
Försäljningskontor Sverige  
Box 9003  
20039 Malmö  
info@gardena.se

**Switzerland / Schweiz**

GARDENA (Schweiz) AG  
Bitzberg 1  
8184 Bachenbülach  
Tel.: (+41) 8 48 80 04 64  
info@gardena.ch

**Turkey**

GARDENA Dost Diş Ticaret  
Mümesillik A.Ş.  
Sanayi Çad. Adil Sok. No.1  
Kartal – İstanbul  
Phone: (+90) 216 38 93 939  
info@gardena-dost.com.tr

**Ukraine / Україна**

ALTSEST JSC  
4 Petropavlivska Street  
Petropavlivska Borschahivka  
Town  
Kyivo Svyatoshyn Region  
08130, Ukraine  
Phone: +380 44 4595703  
info@gardena.ua

**USA**

GARDENA  
Melnor, 3085 Shawnee Drive  
Winchester, VA 22604  
Phone: (540) 7 22-90 80  
service\_us@melnor.com

874-21.960.04/0706

© GARDENA Manufacturing GmbH  
D-89070 Ulm  
http://www.gardena.com